



SEPDISP36

Istruzioni di montaggio
Installation instructions

Ver. 3.0



1



Il display SEPDISP36 è adattabile a contachilometri VDO e Jaeger/Marelli.

The SEPDISP36 display is adaptable to VDO and Jaeger/Marelli instrument clusters.

IMPORTANTE

Prima di effettuare l'installazione del display SEPDISP36 si consiglia vivamente di leggere con attenzione le seguenti istruzioni. A scopo esemplificativo, i nostri tecnici hanno realizzato un video tutorial su come effettuare la riparazione del contachilometri. Per guardarlo, clicca su <https://video.minitools.com/sepdisp36-it> oppure scansiona il QR code. **NON SALTARE ALCUN PASSAGGIO.**



WARNING

Before installing the new display SEPDISP36, please read carefully the following instructions. Our technicians, for illustrative purposes, have made a video tutorial about how to repair the instrument clusters. Click on <https://video.minitools.com/sepdisp36-en> or scan the QR code to watch it.

DON'T SKIP ANY STEP.



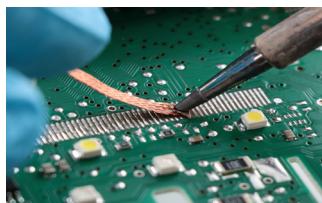
2

Alcuni dei modelli auto supportati¹ - Some supported car models¹

- Audi A2 (2000 - 2005);
- Audi A3 (VDO / Jaeger 1996 - 2003);
- Audi A4 (VDO / Jaeger 1994 - 2001);
- Audi A6 (VDO / Jaeger 1997 - 2004);
- Audi S4 (VDO / Jaeger 1997 - 2001);
- Audi RS4 (VDO / Jaeger 1999 - 2001);
- Audi S6 (VDO / Jaeger 1999 - 2003);
- Audi RS6 (VDO / Jaeger 2002 - 2004);
- Audi TT (1998 - 2006);
- Ford Galaxy (2000 - 2006);
- Seat Alhambra (2000 - 2010);
- Seat Ibiza/Leon (fino al 2004 - up to 2004);
- Volkswagen Bora (1998 - 2005);
- Volkswagen Golf IV (1997 - 2003);
- Volkswagen Passat (1996 - 2002);
- Volkswagen Sharan (2000 - 2010);
- Volkswagen Transporter T4 VDO (1998 - 2003);
- Volkswagen Transporter T5 VDO (2003 - 2009).

Nota 1: elenco parziale | Note 1: partial list

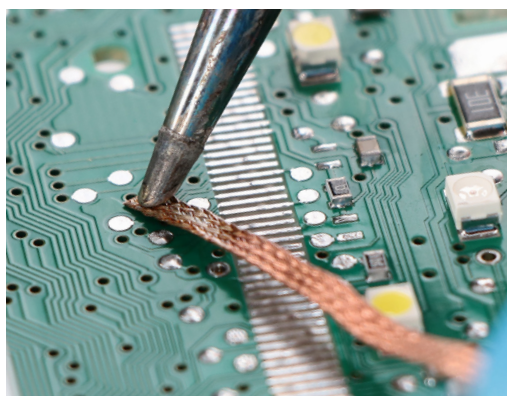
3



Dopo aver dissaldato il display originale, pulire i contatti con la treccia dissaldante, per eliminare lo stagno in eccesso. È consentito l'uso del fluxante.

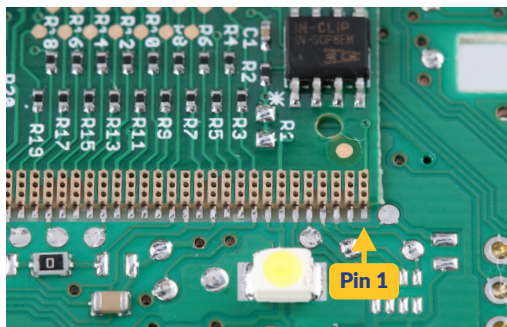
After desoldering the original display, clean the contacts with a desoldering braid to remove excess solder. Flux can be used.

4



Pulire lo stagno in eccesso sui pad per evitare che il PCB risulti sollevato.

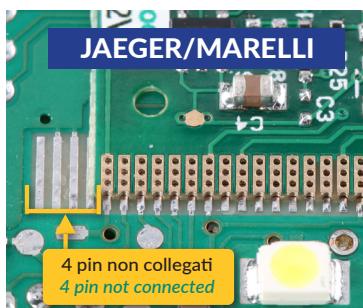
Clean any excess solder off the pads to prevent the PCB from being lifted.



Posizionare il PCB partendo dal 1° pin in basso a destra.

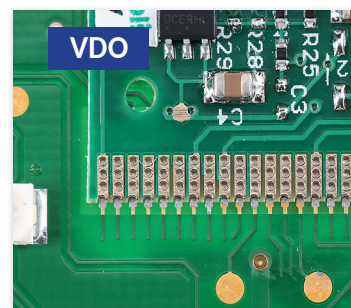
Place the PCB on the circuit, starting from pin 1 at the bottom right.

5



Solo per i quadri Jaeger/Marelli, i 4 pin a sinistra dovranno rimanere scollegati.

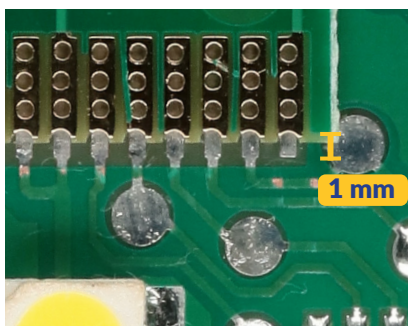
For Jaeger/Marelli instrument clusters only, the 4 pins on the left won't be connected.



Per quadri strumenti VDO, tutti i pin saranno collegati.

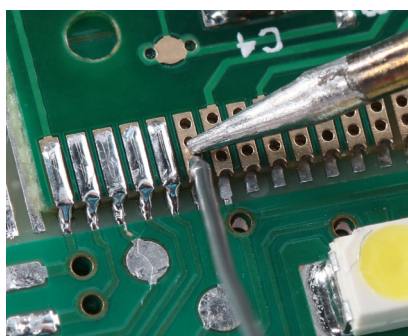
For VDO instrument clusters, all pins will be connected.

6



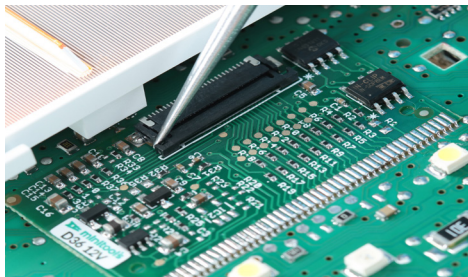
Lasciare 1 mm di spazio.

Leave 1 mm gap.



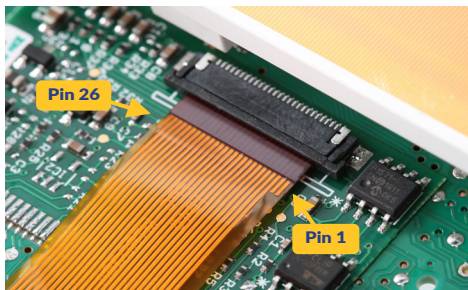
Effettuare le saldature singolarmente, pin per pin, con stagno sottile 0,3 mm e punta ad ago. È sconsigliato l'uso di fluxante. Terminata la fase di saldatura pulire con apposito prodotto.

Solder each pin, one at a time, with 0.3 mm tin solder wire and needle tip. Don't use flux. After soldering the small board, clean with a suitable solvent.



Aprire il connettore del PCB, facendo leva sulle due estremità, prima di inserire l'FPC del nuovo display.

Open the PCB connector by levering on both ends, then insert the new LCD FPC.



Inserire l'FPC del nuovo display nel connettore del PCB con il pin 1 sulla destra (come in foto).

Insert the FPC of the new display into the connector of the PCB. Pin 1 must be on the right (see photo).



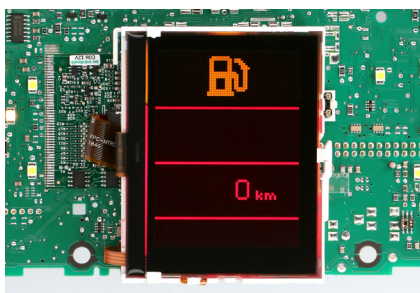
Posizionare l'FPC ripiegandolo sotto il display. Assicurarsi che le parti in plastica non esercitino pressione sull'FPC una volta rimontate. Se questo dovesse verificarsi, cercare una migliore posizione per l'FPC.

Position the FPC folding it under the display. Ensure the plastic parts of the instrument cluster do not compress the FPC once it has been refitted. If this happens, try repositioning it.



Prima dell'inserimento, tagliare la cornice metallica nei due punti indicati (vedi foto). In mancanza di questa procedura, la cornice potrebbe danneggiare il display.

Before positioning the metal frame, cut it at both points as indicated (see photo). The frame could damage the display if this procedure is not followed.



Alimentare il contachilometri.
Connettore blu:

- pin n. 7: negativo;
- pin n. 1 e n. 23: positivo.

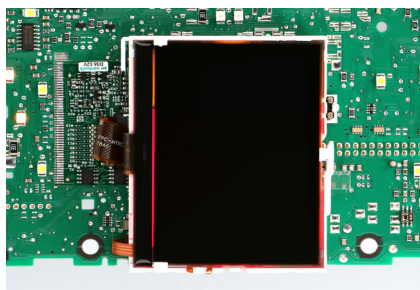
Switch on the dashboard.

Blue connector:

- pin no. 7: negative;
- pin no. 1 and no. 23: positive.

Se il display rimane spento, seguire le istruzioni indicate nei passaggi successivi.

If the display stays off, read the following instructions.

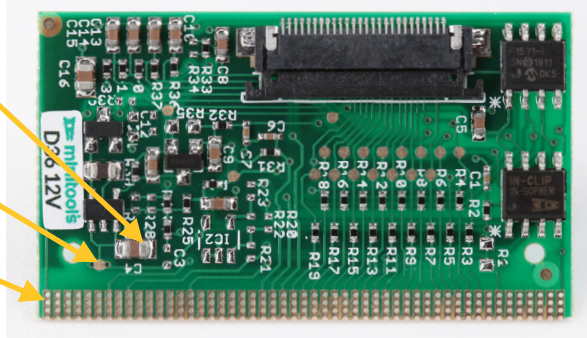


PROBLEMI E SOLUZIONI - PROBLEMS AND SOLUTIONS

GND

B

A



Controllare che la tensione tra i punti A e GND sia compresa tra 11,5V e 12,5V. Verificare che la tensione tra i punti B e GND sia almeno 4,5V. Se così non fosse, ricontrollare tutte le saldature effettuate.

SOLO PER CONTACHILOMETRI VDO: se la tensione tra i punti B e GND non è almeno 4,5V, seguire le istruzioni al paragrafo 11.

Check that the voltage between points A and GND is between 11,5V and 12,5V.

Check that the voltage between points B and GND is at least 4,5V.

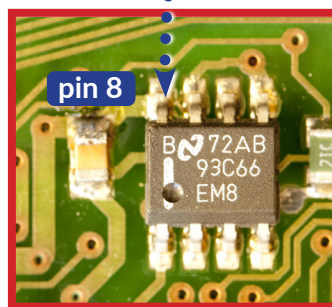
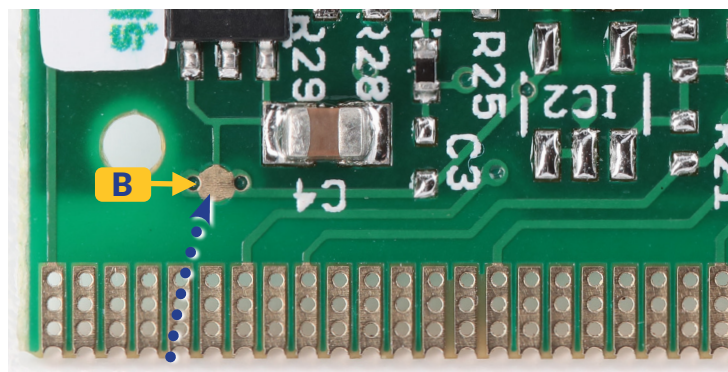
If not, double check all solderings done.

FOR VDO CLUSTERS ONLY: if the voltage between points B and GND is not at least 4.5V, follow the instructions at step 11.

PROBLEMI E SOLUZIONI - Solo per contachilometri VDO PROBLEMS AND SOLUTIONS - For VDO dashboards only

Se la tensione tra i punti B e GND dello schedino non è di almeno 4,5V, come indicato nel passaggio 10, fare un ponticello tra il punto B del PCB e il pin 8 della Eeprom 93C66 presente sulla scheda del contachilometri (vedi immagine a destra).

If the voltage between B and GND isn't at least 4.5V (see step 10) install a jumper between point B on the PCB and pin 8 of the Eeprom 93C66 located on the main board of the cluster (see picture on the right).



Posizione della Eeprom sulla scheda del contachilometri.

Eeprom position on the instrument cluster board.

Se dopo aver effettuato queste verifiche il problema sussiste, inviare una foto del PCB montato a info@minitools.com

If the problem persists, take a picture of the PCB assembled and send it to info@minitools.com